



联合国



Distr.
GENERAL

经济及社会理事会

E/CN.6/1994/9
7 February 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

妇女地位委员会
第三十八届会议
1994年3月7日至18日, 纽约
临时议程·项目6

筹备第四次妇女问题世界会议：
以行动谋求平等、发展与和平

秘书长的报告

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导言.....	1	4
一、筹备活动.....	2 - 125	4
A. 会议秘书处.....	2 - 10	4
B. 新闻和通讯.....	11 - 16	6
C. 国家一级.....	17 - 22	8
D. 区域一级.....	23 - 47	10
1. 非洲.....	26 - 27	10

* E/CN.6/1994/1。

94-06868 (c) 250294 250294 28/02/94

目 录(续)

	段 次	页 次
2. 西亚.....	28 - 31	12
3. 拉丁美洲和加勒比.....	32 - 38	14
4. 亚洲和太平洋.....	39 - 44	16
5. 欧洲.....	45 - 47	17
D. 国际一级.....	48 - 112	18
1. 联合国秘书处经济和社会资料和政策 分析部.....	56 - 60	19
2. 人权事务中心.....	61 - 62	21
3. 联合国妇女发展基金(妇发基金).....	63 - 65	21
4. 提高妇女地位国际研究训练所 (训研所).....	66 - 68	23
5. 联合国开发计划署(开发计划署).....	69 - 74	23
6. 联合国国际管制药物规划署(药物管制 规划署).....	75 - 76	25
7. 世界粮食计划署(粮食计划署).....	77 - 78	25
8. 国际劳工组织(劳工组织).....	79 - 81	26
9. 联合国粮食及农业组织(粮农组织).....	82 - 85	26
10. 联合国难民事务高级专员办事处 (难民专员办事处).....	86 - 89	27
11. 联合国贸易和发展会议(贸发会议).....	90 - 93	28
12. 联合国教育科学及文化组织 (教科文组织).....	94 - 99	29

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
13. 联合国儿童基金会(儿童基金会).....	100 - 103	30
14. 国际重建和开发银行.....	104 - 106	31
15. 国际货币基金组织(货币基金组织).....	107	31
16. 世界卫生组织(卫生组织).....	108 - 112	32
F. 东道国的安排.....	113 - 115	33
G. 政府间活动.....	116 - 119	33
H. 非政府组织.....	120 - 125	34
二、有关会议筹备工作的其他事项.....	126 - 128	35
附件：1994-1995年期间活动日历.....		37

导 言

1. 妇女地位委员会第三十六届会议在其第36/8号决议内请秘书长就第四次妇女问题世界会议：以行动谋求平等、发展与和平的筹备工作提出报告。经济及社会理事会在关于妇女地位委员会第三十七届会议的报告(E/1993/27和Corr.1)和委员会第三十八届会议的临时议程和文件的第1993/233号决定内核可了委员会第三十八届会议的临时议程和文件,包括项目6下一份秘书长关于第四次妇女问题世界会议：以行动谋求平等、发展与和平的筹备工作的报告。据此本报告载有秘书处已获悉的关于国家、区域和国际各级上正在进行的筹备工作现况的资料。本报告也载有各非政府组织依照妇女地位委员会第36/8号决议正在进行的活动的资料。1994年和1995年的大事日程表载列于本报告附件。

一、 筹备活动

A. 会议秘书处

2. 依照大会第47/212B号决议附件内所载联合国秘书处改组所涉按款次开列的订正经费细目,作为妇女会议核心秘书处的提高妇女地位司(前属联合国维也纳办事处社会发展和人道主义事务中心,现已成为联合国总部秘书处政策协调和可持续发展部的一部分。将该司的工作人员从联合国维也纳办事处调至纽约联合国总部的工作于1993年10月完成。

3. 根据大会第37/14B号决议附件,已设立一个指导委员会负责规划和协调妇女会议的所有技术、行政、后勤和财务问题,其中包括联合国秘书处所有有关办公室的代表;

4. 妇女会议秘书长设立了一个妇女会议机构间临时咨询委员会,以便建立一种沟通意见和保证协调妇女会议筹备工作的结构,作为常设机构间协调结构的补充。该机构间委员会每三个月至少开会一次,在必要时还可以临时开会。联合国系

统在所有各级上积极参与妇女会议的筹备工作是十分鼓舞人心的,联合国系统各组织、基金和方案在筹备妇女会议方面的活动的有关资料载于下文分节E。

5. 妇女会议秘书长多次出访以评估国家一级筹备工作的状况,并评价妇女关切的问题。这几次出访还提供机会为妇女会议筹备活动信托基金争取自愿捐助,包括支助发展中国家的筹备工作。会议秘书长自1993年2月履任以来,已到下述各国进行官式访问:加拿大、意大利、印度、丹麦、芬兰、瑞典、挪威、新西兰、澳大利亚、日本、大韩民国和德国。她也与联合国系统各组织、各政府间组织和非政府组织以及私营机构和基金进行协商以促进妇女平等、发展与和平,并促进妇女会议各级筹备工作。此外,她也曾参加在非洲、欧洲、拉丁美洲和亚洲举行的会议,并在这些会议上简要介绍妇女会议及其筹备工作。

6. 遵照妇女地位委员会第36/8号决议D节,设立大会筹备活动信托基金,正在鼓励各会员国和其他捐助者向信托基金捐款。截至1993年12月为止,已有14国政府向信托基金提供捐助或认捐。已有三个基金会和一个非政府组织为信托基金提供捐助。

7. 经济合作和发展组织(经合发组织)的发展协助委员会妇女参与发展问题专家组制定了妇女会议筹备工作促进办法,协调各成员在筹备工作中对发展中国家的支持,并确保公平分配和最佳使用宝贵的人力和财力资源。

8. 除了为审查1993至1996年期间在平等、发展与和平各个领域内的优先主题(经济及社会理事会第1990/15号决议,附件,第三节)而举行的专家小组会议外,妇女会议秘书处内也正在就会议筹备工作的一些新添领域开展工作,其中包括与财政有关的妇女问题;与科技有关的妇女问题;与教育有关的妇女问题以及与共同致力于争取平等的新一代男女所关心的事项有关的妇女问题。

9. 1995年举行第四次妇女问题世界会议之前,联合国将会召开若干其他重大会议,其中包括世界人权会议,人口与发展国际会议;以及社会发展问题世界首脑会议。1995年也是本组织五十周年纪念。由于妇女问题跨越上述会议涵盖的所有领

域,第四次妇女问题世界会议的筹备工作将借重上述各会议的成果。同时,妇女会议秘书处与筹备其他会议和大事的机构紧密合作以确保筹备工作鲜明表达并有力提出各种妇女问题。此外,大会第48/108号决议第29段请秘书长向第四次妇女问题世界会议提供世界人权会议、人口与发展国际会议以及社会发展问题世界首脑会议的报告和决定。

10. 计划以《95年会议》印发一本更经常性的新闻稿,可能每月出版一次,以提供与妇女会议筹备工作及有关活动方面的最新资料。

B. 新闻和通讯

11. 妇女会议秘书处在1993年10月25日和26日举行为期两天的非正式讲习班以拟订会议的新闻和通讯战略。讲习班就与非政府组织、和区域一级的通讯网以及全球/主流媒介之间的新闻和通讯问题提出一系列实际建议。讲习班也鉴定了一些立即采取行动的任务。

12. 联合国秘书处新闻部已为第四次妇女问题世界会议制定新闻战略同时计划推行一系列活动并制作与妇女会议有关的各种产品。其中包括印刷品和视听产品。

13. 印刷:

(a) 已以英文、法文和西班牙文印发妇女会议背景材料;

(b) 正继续编写将于1994年出版的会前小册子;

(c) 将于1994年印发会议海报;

(d) 1994年内,以高小学生为对象的新闻部年度学生传单将以女童及第四次妇女问题世界会议为重点;

(e) 作为新闻部进行中教育系列“关于联合国”的一部分,将于1994年制作一套教育录象带及关于妇女问题的教学指南。对象是初中和高中教师及学生;

(f) 正在编写一些实况报导/特写和新闻稿。将定期发表介绍突出妇女会议主

题的问题；

(g) 将重印提高妇女地位内罗毕前瞻性战略,于1994年分发；

(h) 计划于1995年印发特刊《发言者备忘录》，这是一份关于妇女问题的公众新闻出版物,以广大群众为对象,讨论妇女会议的各种优先问题。

14. 电影/录象：

(a) 将于1994-1995年期间摄制《联合国正在采取行动》的四部电视节目,供有线电视新闻网(CNN)每周《世界报导》节目之用；

(b) 将于1995年制作公共服务通告；

(c) 将于1994年在新闻部系列“关于联合国”之下制作有关女童和妇女的教育录象节目(见第13段)；

(d) 正与外部伙伴,商讨文件编写工作,以突出妇女会议的主要问题；

(e) 联合国电视节目《世界纪事》系列将访问联合国工作及妇女会议筹备工作方面的杰出人物。

15. 电台：

(a) 1994和1995年期间将制作两个公务通告节目,向全世界发表；

(b) 联合国每周《妇女》系列节目将继续制作各种方案重点介绍将在妇女会议上讨论的问题；

(c) 将在1995年初制作《妇女》系列节目会前特别节目；

(d) 正与英国广播公司(BBC)世界服务部商讨合作制作一系列与妇女会议有关的节目的事宜。

16. 其他：

(a) 联合国秘书处新闻部已经,并将继续主办妇女会议秘书长记者招待会。

(b) 新闻部将与其他联合国组织共同主办《1994年关于妇女在发展中的作用的调查》,并增订《1970-1995年世界妇女:趋势与统计》²；

- (c) 新闻部与联合国各机构及联合国五十周年纪念秘书处合作收集和分发幻灯片组套;
- (d) 正为联合国新闻中心拟制一项活动方案,目的在于增进青年参与;
- (e) 新闻部与其他联合国机构合作,协调与纪念活动有关的特别事件及非政府组织的简报,包括国际妇女日,国际扫盲日,以及国际扫贫日的纪念活动;
- (f) 新闻部与《女权报》合作,计划于1995年出版一本关于妇女参与政治的书。

C. 国家一级

17. 根据妇女地位委员会第36/8号决议B节,秘书长在1992年8月向所有成员国和常驻观察员发出一份普通照会,通知他们说该决议B节第1段建议设立国家委员会或指派各国联络中心负责发起和促进第四次妇女问题世界会议筹备工作。委员会在第37/7号决议I节促请还没有这样做的所有国家政府设立国家委员会或指定联络点。截至1993年11月1日,秘书长获悉已设立24个这样的国家委员会或联络点。后来又于1993年12月向所有成员国和常驻观察员发出一份普通照会,提请他们注意委员会第36/8号决,内所载建议,并在第37/7号决议内重申这项建议。有关国家委员会或联络点的组成、任务和活动的资料备查。各国家委员会和联络中心的地址将由妇女会议秘书处分发。希望这会协助和鼓励各国之间及与非政府组织和个人,特别是妇女在筹备进程中的直接接触和通讯以及交流经验和想法。

18. 根据委员会第37/7号决议,每一国家的政府都应编写一份国家报告。国家报告应收集事实、评估障碍、并鉴定具体行动的优先次序。编写国家报告的目的在于建设各国自我反映进程,以加速完成《提高妇女地位内罗毕前瞻性战略》的执行工作的未了部分。

19. 为协助各国编写国家报告,促进报告标准化,并增进其分析价值及对区域和全球会议达成一致意见的影响,委员会在第37/7号决议第四节内请秘书处以《行

动纲领》结构中确定的关键领域为依据、参考现有的、可靠的国家统计数据,列出一份最重要的指标结果,秘书长拟订了第四次妇女问题世界会议国家报告编写工作准则,于1993年10月7日经由一份普通照会提交所有成员国和常设观察员,同时也广泛分发给各非政府组织以及联合国各基金和方案的外地代表。

20. 除了包括一组主要指标在内的国家报告编写工作准则外,妇女会议秘书长也编写了国家、区域和全球各级筹备活动的一般准则,经由1993年10月7日的一份普通照会提交所有成员国和常驻代表。这些准则也在整个联合国系统和非政府组织范围内广泛分发。

21. 各国的筹备活动,特别是编写国家报告的工作,是成功召开妇女会议的关键因素。妇女地位委员会在其第37/7号决议第四节内促请各国政府尽快着手编制国家报告,并确保及时将报告呈交区域会议,从而作为对《内罗毕提高妇女地位前瞻性战略》的区域审查和评价工作的贡献,同时也及时提交给妇女会议秘书处,作为对全球性审查和评价工作的投入。大会第48/108号决议呼吁各国认真汇编国家报告并及时提交给其各自的区域委员会和妇女会议秘书处各国政府被要求编写一份国家报告,首先提交给适当区域委员会的秘书处;并应将同一报告的印本提交设在纽约的妇女会议秘书处以供编写内罗毕前瞻性战略执行工作第二次审查和评价报告。此外,国家报告将成为编写《行动纲领》的重要资料来源。

22. 在各区域委员会秘书处主持下召开区域筹备会议,这些秘书处已通知各自区域的成员国说,应在区域会议开始之前约六个月将国家报告提交各秘书处,即,非洲经济委员会(非洲经委会):1994年2月底;西亚经济和社会委员会(西亚经社会):1994年3月底;拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉美经委会):1994年3月底;亚洲及太平洋经济社会委员会(亚太经社会):1993年11月底;欧洲经济委员会(欧洲经委会):1994年4月。(各区域会议时间表见附件)。为了可以参照各国家报告,妇女会议秘书处希望在1994年5月之前收到所有国家报告。

D. 区域一级

23. 根据妇女地位委员会第36/8号决议第B节的建议,在各区域委员会主持下开展各项区域筹备活动。各区域筹备委员会订于1994年5月至12月间举行。

24. 妇女会议秘书长于1993年8月9日至11日在纽约召开了一次各区域委员会联络点和五个区域筹备会议东道国代表的会议,讨论区域筹备活动的计划和设想。会议注意到各区域的工作计划和时间表,并通过了一系列的决议以确保筹备进程的顺利和密切协调。

25. 大会在关于《提高妇女地位内罗毕前瞻性战备》的执行情况的第48/108号决议内请秘书长除其他外支持召开区域筹备会议,以便为第四次妇女问题世界会议奠定良好基础。

1. 非洲

26. 第五次妇女问题区域会议,同时作为第四次世界妇女大会的区域筹备会议,将由非洲经委会主持于1994年11月16日至23日在塞内加尔达喀尔举行。1994年11月14日至17日达喀尔还将举行一个非政府组织会议。

27. 非洲经委会非洲妇女训练研究中心(妇女训研中心)为区域会议进行了下列筹备工作:

(a) 1993年3月,妇女训研中心组织召开了一个区域机构间会议,出席会议的有联合国系统的组织、区域组织和捐助机构。会议讨论了对于区域会议、世界会议以及其后协调与非洲妇女有关的活动的各项措施和机制,讨论了非洲妇女所关切各个重要领域问题,并为第五次区域会议拟订了议程草案。出席会议的若干联合国机构同意为第五次区域会议编写技术性文件。此次会议还构成由下列各方组成的机构间工作队:联合国开发计划署、联合国儿童基金会、联合国妇女发展基金、非洲开发银行、非洲统一组织以及作为总协调员的非洲经委会;

(b) 1993年4月,妇女训研中心组织召开了非洲妇女参与发展区域协调委员会第

十四次会议。作为议程和工作方案的一部分,会议讨论了负责协调会议筹备工作的结构的多样性;

(c) 1993年5月,非洲经委会负责经济发展和规划的非洲部长会议第十九次会议通过了题为“妇女参与发展,第四次世界妇女大会非洲区域筹备会议(1994年):以行动谋求平等、发展与和平(1995年)”的第753(XXVIII)号决议。决议的附件载有第五次妇女问题区域会议的议程及其主题大纲。议程和主题大纲已分送各成员国、百政府组织和联合国组织。议程内包括下列项目:全面评价《内罗毕前瞻性战略》的执行情况;第二十一世纪的优先领域(妇女参与和平进程;平等、教育和社会问题;给予妇女权力;妇女、环境和可持续发展);以及《非洲行动纲要》;

(d) 妇女训研中心为确保第五次区域会议的目标和议程获得了解而进行的部分协调、普遍理解和宣传工作包括参与或举办以下区域活动:

(一) 东非妇女问题会议,1993年7月4日至9日在乌干达坎帕拉举行,出席会议的有非政府组织以及乌干达、肯尼亚、坦桑尼亚联合共和国和卢旺达等国政府代表。会议的目标是审查《内罗毕前瞻性战略》在分区域内执行的情况。会议还审议了达喀尔会议和北京会议筹备工作中关切的领域和活动;

(二) 非洲法语和葡语国家妇女事务和农村发展部长会议,1993年11月举行。会议的主要目标是使成员国普遍理解非洲农村妇女发挥的重要作用,并订出一些旨在提高其地位的战略和建议。此次会议的报告将成为区域筹备会议的背景文件和《非洲行动纲要》的取材来源;

(三) 妇女与和平区域会议,1993年11月在乌干达坎帕拉举行。会议的报告将作为第五次区域会议的背景文件(妇女训研中心积极参加了此次会议);

(四) 1993年12月,妇女训研中心组织召开了一个特设专家组会议来审议加强妇女正规工作和决策技能的战略并审查第五次区域会议筹备工作的进展情况。此次会议有下列各方出席:选定的一些妇女参与发展问题专家和妇女新闻界专家(分别来自13个非洲国家),以及区域组织、联合国机构和新闻通讯社的代

表。非洲妇女发展和通讯网也参加了会议,这一机构的职责包括协调1994年达喀尔的非洲非政府组织会议。新闻界的妇女首次应邀出席会议。会议通过了关于新闻界在传播信息、促使社会各不同阶层普遍理解性别问题和增进民众对达喀尔和北京会议的认识等方面所起作用的战略和建议;

(e) 与各非政府组织的联系加强,妇女训研中心信息网如今已订出国家一级和分区域一级新闻界妇女协会名单,以便在区域会议和世界大会方面进行有效的通讯和信息传播。妇女训研中心与联合国机构和非政府组织密切合作,散发有关区域会议和世界大会及其筹备进程的信息;

(f) 1993年7月向所有国家机构和战略性非政府组织发送了一份通讯,告知有关编写国家报告的准则和提交报告的截止日期;

(g) 1994年初,计划举办东非、北非、中非、西非和南部非洲五个分区域讲习班。讲习班的主要目的是向成员国宣传教育第四次民界妇女大会的目标,敦促男女老幼一律积极参与妇女问题区域会议和世界大会的筹备工作;

(h) 妇女训研中心出版了一份名为 FEMMELINE 的通讯,报道有关第五次妇女问题区域会议/第四次世界妇女大会筹备会议各项筹备活动的最新进展。FEMMELINE通讯每一季度出版一次。

2. 西亚

28. 区域筹备会议由西亚经社会主持,于1994年10月6日至10日在约旦安曼举行。

29. 西亚经社会在第四次世界妇女大会的筹备过程中向成员国提供技术援助;援助分为以下四个阶段:

(a) 第一阶段:

() 西亚经社会向成员国分发关于第四次世界妇女大会的普通照会,转递各种文件,包括筹备活动和编写会议秘书处国别报告的准则--西亚经社会已将

之译成阿拉伯文供成员国使用；

- (一) 西亚经社会订出筹备活动的时间表如下：1994年3月向西亚经社会秘书处提交了国别报告之后，西亚经社会将同各国家机构合作在1994年第二季度举办国家讲习班以便最后订定国家行动纲要。国别报告连同国家行动纲要将构成关于成员国的问题和优先事项的区域立场文件的主要取材来源。西亚经社会将于1994年9月召开一次专家组会议起草区域行动纲要作为主要工作文件以供成员国在1994年11月的区域筹备会议上通过；
- (二) 西亚经社会的技术人员特派团将利用妇女发展基金提供的经费于1993年11月和12月间前往10个成员国向有关当局就筹备进程作简要的报告，并讨论国家一级执行的活动细节。这些任务的目的是协助在尚未成立联合国家委员会和/或工作组的国家设立此种机构。西亚经社会工作队就联合委员会的组成和职权范围向有关当局提出建议，以期确保所有与妇女事务有关的部门，主要是教育、劳工、卫生、规划、统计、社会事务、司法和法律事务等部门均能参与。其中包括以下资料：非政府组织和地方组织参与编制国别报告和国家行动纲要的情况，强调非政府组织所有妇女和青年的积极参与。国别报告的大纲向各当局作了简要介绍，包括主要指标在内。设置了后继行动联络中心。1994年初计划再派出若干技术咨询特派团；

(b) 第二阶段：

- (一) 1994年第二季度，西亚经社会将在第一阶段到访过的每一成员国召开国家讲习会以便最后订定国家行动纲要。西亚经社会工作队将作为这些讲习会的推动者，根据国别报告，与联合国家委员会和非政府组织共同审查行动纲要；

(c) 第三阶段：

- (一) 国别报告和国家行动纲要将构成有关成员国问题和优先事项的区域立场文

件的主要材料。1994年9月将召开专家组会议草拟区域行动纲要；

(d) 第四阶段：

() 1994年11月在第四次世界妇女大会的区域筹备会议上通过区域行动纲要。

30. 西亚经社会在联合国系统各机构合作下进行了各项活动，包括在埃及举行为期一天的非政府组织讲习会，在若干成员国编写了关于妇女从事农业的报告。此外还同约旦商业和专业妇女全国联合会以及商业和专业的妇女国际联合会共同举办了1993年4月26日至28日在约旦安曼召开的阿拉伯妇女和可持续发展区域和国家会议。

31. 西亚经社会按照其1992-1993年期间工作方案编写了下列研究报告，根据《内罗毕前瞻性战略》评价妇女的现状，并为第四次世界妇女大会进行筹备：

(a) 审查阿拉伯妇女在商业和专业界的现状：埃及个案研究；

(b) 职业培训作为妇女获取商业方面权力的工具--教训和机会：约旦个案研究；

(c) 阿拉伯世界妇女和高等教育之门：教训和机会；

(d) 海湾危机之后妇女返回者及其家属重新在社会上立足。

3. 拉丁美洲和加勒比区

32. 拉丁美洲和加勒比区妇女参与发展问题区域会议，作为第四次世界妇女大会的区域筹备会议，将在拉加经委会的主持下于1994年9月30日在阿根廷马德普拉塔举行。

33. 1993年9月1日，拉加经委会妇女参与发展股转入拉加经委会的秘书办公室。这一结构重组的目的在于加强该股职能，便利工作的协调，增加其职能领域的自治，并增强与拉加经委会正常工作之间的联系。

34. 区域会议筹备期间签署了拉加经委会同阿根廷政府的东道国协定，拉加经

委会到访了会议地点,会议的后勤事项也达成了协议,阿根廷政府给予此次活动以高度优先,为会议的举行提供了充足的设备。

35. 拉加经委会正在进行拉丁美洲和加勒比区妇女现状的区域调查,以便1994年区域会议作出这方面的评价。这项工作是与联合国各专门机构协调进行的,考虑到定期评价的经常性任务。讨论项目包括下列各章:

- (a) 1990年代拉丁美洲和加勒比区的妇女:调查的某些成分和建议;
- (b) 了解妇女在社会中处境的新的理论性投入:性别考虑及其与发展主题的关系;
- (c) 1990年代妇女和工作:拉丁美洲和加勒比区变化的意义;
- (d) 拉丁美洲和加勒比区妇女保健问题:新的途径;
- (e) 教育变革和妇女的作用;
- (f) 文化、性别和现代化;
- (g) 参与决策;妇女和权力;民主、公民权和性别;
- (h) 妇女和暴力;
- (i) 妇女和环境。

不同部门的各章将同联合国区域一级的投入相协调。已向区域内主要学术中心和妇女事务处发信以便收集最新的资料,目前正在处理拉加经委会秘书处收到的资料。原有统计数据也作了处理,特别是拉丁美洲人口统计中心对上一次人口普查作出的统计以及拉加经委会统计和规划司的户口调查资料。将用作区域会议文件取材来源的一些研究报告业已编制完成。

36. 按照第五次区域会议的决定,1995-2001年拉丁美洲和加勒比区妇女问题区域行动纲领的工作开始。有关其内容的讨论在连同联合国专门机构和政府间机构的主管人员会议上进行;1992年10月在墨西哥特别召开了专家会议进行讨论。

37. 拉加经委会为执行其协调任务,采取了下列步骤:

- (a) 1993年间召开了两次区域会议主席团成员会议(1993年5月,加拉加斯;1993

年12月,圣地亚哥);

(b) 至今为止举行了三次联合国系统专门机构和其他组织的机构间会议来协调区域会议的区域筹备活动(1992年9月,圣地亚哥;1993年5月加拉加斯;1993年12月,圣地亚哥);

(c) 编制国别报告的准则和有关设立国家委员会的建议已分送区域委员会所有成员国,要求它们向拉加经委会秘书处提交有关的资料;

(d) 与妇女发展基金分区域协调员就区域报告的编写事项取得协调;

(e) 拉加经委会与美洲开发银行共同主办一次关于妇女问题的会议,大力宣传妇女问题区域会议和世界大会(1994年3月1日和2日,华盛顿(技术性筹备会议);1994年4月6日和7日,墨西哥,瓜达拉哈拉)。

38. 拉加经委会与区域内非政府组织密切合作执行各该组织有关区域会议和世界大会以及非政府组织会议的各项任务。

4. 亚洲和太平洋区

39. 第二次亚洲和太平洋区妇女参与发展部长会议,作为第四次世界妇女大会亚洲和太平洋区域筹备会议,由亚太经社会主持,于1994年6月7日至14日在印度尼西亚雅加达举行。

40. 亚太经社会1993年11月16日至20日在菲律宾马尼拉召开了妇女参与发展问题亚洲和太平洋区非政府组织专题讨论会,这次讨论会是在亚洲和太平洋区非政府组织工作组协调下与菲律宾妇女作用全国委员会共同举办的。出席讨论会的有来自亚洲和太平洋区32个国家320个非政府组织的550名代表。另外还有大约100名观察员,包括捐助机构的代表、联合国组织的代表和各国政府的研究员和代表出席讨论会。

41. 讨论会详细讨论了区域内妇女的状况,特别是在《提高妇女地位内罗毕前瞻性战略》的架构下探讨近年来的趋势。

42. 细节性的讨论由12个小组分别讨论以下12个主题：(a) 保健；(b) 劳工权力；(c) 农业；(d) 文化和教育；(e) 政治授权；(f) 经济授权；(g) 对妇女的暴力；(h) 人权；(i) 科学和技术；(j) 土著妇女；(k) 家庭；(l) 环境，接着是东南亚、东亚、南亚和太平洋四个分区域的小组讨论。根据分组讨论的结果，草拟了一份区域行动计划在会议最后一天呈交专题讨论会。经决定行动计划草案在1994年初的亚洲和太平洋区非政府组织工作组的会议上定稿，以便提交1994年6月的部长会议。

43. 亚太经社会决定1994年2月8日至11日在曼谷召开关于妇女参与发展的专家组会议，专家组会议的目标是审查(a) 关于《内罗毕前瞻性战略》的三份背景研究报告，和(b) 提高妇女地位亚洲和太平洋区行动计划草案。论述妇女参与经济发展、妇女参与社会发展、妇女与授权的三份研究报告将作为第二次亚洲和太平洋区妇女参与发展问题部长会议的背景文件；行动计划草案将提交同一会议讨论通过。大约25名专家应邀参加会议，此外，联合国机关、各专门机构和若干国际组织也将出席会议。

44. 除了上述会议之外，亚太经社会秘书处将编写一份关于妇女地位的区域概览文件提交部长会议。另外还在编制题为“亚洲和太平洋区的妇女：统计概况”的出版物以便在部长会议上分发。

5. 欧洲

45. 根据欧洲经委会1993年4月第四十八届会议的一项决定，1994年10月17日至21日将在奥地利维也纳举行欧洲区域高级别区域筹备会议。会议的议程将由欧洲经委会1994年4月第四十九届会议核准。提议的议程预计1994年1月31日提交欧洲经委会特别会议。按照欧洲经委会第K(48)号决定，区域筹备会议的议程除其他外，将包括《到2000年提高妇女地位内罗毕前瞻性战略》在区域一级执行情况的审查和评价，和拟订对《行动纲要》的区域投入，强调妇女在经济领域的作用，特别是处于过渡期的国家。

46. 这是欧洲经委会首次为世界妇女大会召开区域筹备会议,欧洲经委会内部工作队于1993年10月设立,由14个成员国组成,副秘书长担任主席。工作队负责指导区域筹备会议的实质性筹备工作,包括拟订暂定议程、编写顾问报告以及与区域筹备会议相关的其他任务。

47. 为了确保联合国系统各机构的投入以及同其他区域组织,例如欧洲理事会、欧洲共同体、经济合作发展组织和北欧论坛等的协调,在关于议程草案的协商完毕后将举行一次正式的协商会议。

E. 国际一级

48. 自从妇女地位委员会上届会议以来,经济及社会理事会1993年实务会议和大会第四十八届会议都讨论了第四次妇女问题世界会议的筹备工作。理事会1993/233号决定注意到委员会第三十七届会议的报告。

49. 大会在其关于议程项目111(提高妇女地位)的辩论范围内讨论了会议的筹备工作。共计有70个会员国、一个观察员和联合国系统和政府间组织方面的四个组织就此项目发了言。绝大多数发言者都对会议及其筹备过程表示了评论意见。

50. 大会关于《内罗毕前瞻性战略》执行情况的第48/108号决议要求委员会在其第三十八届会议及继后会议上审议有关发展的优先主题时,确保对即将来临的主要国际专题会议如国际人口与发展会议、第四次妇女问题世界会议和社会发展问题世界首脑会议的筹备工作及早做出贡献,并正视技术对妇女的影响。大会就非政府组织特别是不具咨商地位的非政府组织对筹备过程的参与和贡献的方式作出了决定。这些准则载于该决议的附件。

51. 在联合国系统内,正进行一些有关妇女地位和提高妇女地位的活动。许多人以第四次妇女问题世界会议做为侧重或加强这些活动的新契机。以下是会议秘书处接获的有关筹备妇女会议的进行中的、新的和计划中的活动叙述。

1. 联合国秘书处经济和社会资料和政策分析部

(a) 统计司

52. 为第四次妇女问题世界会议所作的计划有一个关键任务,要通过编写《世界妇女,1970-1990年:趋势和统计》增订版作为会议正式文件而在国际一级以及要通过汇集按性别分列的统计数字以编写国家报告而在国家一级推动关于性别统计的工作。

53. 联合国秘书处经济及社会理事会资料和政策分析部统计司与联合国许多机关协作,正在组织和协调编写《世界妇女》第二版。在第二版的工作中,协作和赞助情况比第一版时还要有过之,因为除第一版的主要赞助机构即儿童基金会、联合国人口基金(人口基金)、妇发基金和提高妇女地位司外,又有开发计划署、世界粮食计划署(粮食计划署)、联合国秘书处新闻部和提高妇女地位国际研究训练所(研训所)的加入。其他技术协作机构有联合国粮食及农业组织(粮农组织)、国际劳工组织(劳工组织)、联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)、联合国工业发展组织(工发组织)、世界卫生组织(卫生组织)和联合国秘书处经济和社会资料和政策分析部人口司。

54. 第二版《世界妇女》将维持第一版同样的基本结构,分总览和六个篇章,妇女和男子与家庭;住房、人类住区与环境;妇女和男子的工作;公共生活与领导;教育、科学与新闻媒体;和保健。

55. 研订统计资料以供出版的工作,在与关于妇女指标和统计数据基(妇女数据基)第3版的工作密切配合下进行。遵照《世界妇女》第二版的技术会议,采取了新的办法来改进数据涵盖面和及时性,由统计司与各区域委员会密切协作。人口基金对妇女数据基的工作给予不断的支助,其第3版将于1994年春完成。

56. 统计司在发展各国编写关于妇女的数据基和国家报告的能力时,通过政策

问题联合协商小组的妇女参与发展分组,加强协调一致的办法。政策问题联合协商小组是一个协调机关,由开发计划署、妇发基金、人口基金、儿童基金会、粮食计划署和国际农业发展基金(农发基金)组成。政策问题联合协商小组的性别统计项目是因应出版《世界妇女》的影响以及许多国家表示需要协助编制类似的国家性别统计报告特别是鉴于第四次妇女问题世界会议的举行而产生。

57. 在政策问题联合协商小组支助的项目之下,编写一份手册,说明如何汇编和组织关于性别问题的统计数字,如何拟绘图表和对数据进行分析。全文草稿将于1994年夏季印发。同时,在三个区域和次区域关于性别统计的讨论会上介绍了将载于手册中的资料:

(a) 1993年8月在博茨瓦纳举行的东南非洲次区域性别统计讨论会,由瑞典国际开发署主持;

(b) 1993年12月13日至17日在摩洛哥举行的法语非洲国家次区域妇女统计和指标讨论会,由研训所主持;

(c) 1994年1月24日至28日在泰国举行的区域性别统计讨论会,由妇发基金和研训所主持。

58. 同一项目还支助在国家一级在两个国家出版《世界妇女》这一型的刊物和在西亚经委会区域出版这一型刊物的行动。此外,联合国秘书处统计司正在协助一些国家诸如肯尼亚和孟加拉国联系进行中的统计项目,研订性别统计报告。

(b) 人口司

59. 目前,联合国秘书处人口司没有为筹备第四次妇女问题世界会议进行任何具体活动,但该司许多活动均与妇女会议有关。特别是人口司与人口基金协作正在进行国际人口与发展会议的筹备工作,该会议将于1994年9月举行。在国际人口与发展会议筹备工作中,妇女任务和地位问题以及这些问题与人口因素的关系等等居于重要地位。针对所确定今后十年需要国际社会以及国际人口与发展会议给予最大注

意的问题,召开了六个专家组会议,其中之一就是人口与妇女问题专家组会议。性别问题在另五个专家组会议上以及在五个区域筹备会议上也都受到注意。在国际人口与发展会议筹备委员会1993年5月第二届会议上,大家一致同意在将为国际人口与发展会议编写的主要报告所有论题章节之中均应包括性别问题,但还应有论述“男女平等和增强妇女权力”的一章,以期讨论不能自然包括在其他各章之内的这种首要的性别问题。

60. 人口司还将向统计司提供数据和分析报告以用于增订《世界妇女》。

2. 人权事务中心

61. 1993年6月14日至25日在维也纳举行了世界人权会议,在会议通过《维也纳宣言和行动纲领》后,人权事务中心编写了一个活动计划以执行其中所载的规定。一个重要部分讨论了妇女的平等地位和人权。已与提高妇女地位司和联合国其他机关讨论了该活动计划,将以之作为与联合国各组织和机关合作执行世界人权会议成果的基础。

62. 根据《儿童权利公约》规定设立的儿童权利委员会在其第四届会议(1993年9月20日至10月8日)上通过一项建议,其中确认与第四次妇女问题世界会议筹备过程相关联的重要性,决定将其今后的一次会议专用于审议其对该项活动的贡献。

3. 联合国妇女发展基金(妇发基金)

63. 1993年5月,妇发基金为1995年会议拟订了共同战略。战略的八个主要目标都是因应并配合国际社会为筹备工作的范围所确定的具体和关键对象领域而制订的。妇发基金协商委员会在其1993年9月会议上赞同了战略。妇发基金协商委员会在1994-1995年期间两年综合方案项下批准了自妇发基金核心资源拨出150万美元用于筹备活动。妇发基金希望可通过不断进行中的筹款和捐者支助来增加这一笔数额。

64. 1993年以来已开始和/或执行了一些活动,为这些努力承诺了略低于30万美元的数额。以下是1993年内妇发基金支助的活动实例:

(a) 全球活动:

- (一) 发展关于妇女与科技的数据基并散发指南和小册子;
- (二) 妇女与科技问题专家组会议(与提高妇女地位司合作并与科学和技术促进发展委员会的性别与技术问题工作组会议挂钩);
- (三) 编写题为“影响联合国会议—性别议程”的手册,这是供联合国各筹备、区域和世界会议的与会者采用的指南,并于1994年举行四次讨论会/讲习班(中国、大韩民国、塞内加尔、安曼),训练妇女参加联合国会议;

(b) 拉丁美洲和加勒比的活动:

- (一) 协助国家筹备活动(乌拉圭、智利、阿根廷、巴拉圭、巴西);
- (二) 支助妇女问题国家机构主任第一次区域会议(加勒比);

(c) 非洲的活动:

- (一) 评估对国家筹备活动的活动/支助(摩洛哥、突尼斯、阿尔及利亚、毛里塔尼亚、埃及、阿拉伯利比亚民众国);
- (二) 支助法语非洲妇女参与发展问题会议(加蓬);

(d) 亚洲及太平洋的活动:

- (一) 支助一个非政府组织工作组,规划1993年11月在马尼拉举行的妇女参与发展问题讨论会的议程以及讨论会本身;
- (二) 支助在西亚经社会区域(10个国家)编写国家报告和区域行动纲要。

65. 1994年的一些关键活动领域如下:

(a) 继续支助所有各区域各种妇女团体有效参加国家筹备活动包括编拟国家报告以及参加区域筹备活动;

(b) 研订针对妇女会议的有效一贯的传播和媒介战略;

(c) 继续支助关于联合国会议及其筹备过程的培训活动;

(d) 在各个领域包括妇女与科技、妇女与信贷、年青人和议员支助会议秘书处并与其合作。

4. 提高妇女地位国际研究训练所(研训所)

66. 提高妇女地位国际研究训练所(研训所)参与国家一级旨在协助成员国编写其国家报告的活动,特别是在关于审查和分析所需数据以按照妇女地位委员会第37/7号决议第四节编制35个关键关注领域的指标的方面。为此目的,研训所正在举办次区域一级的讲习班。这些讲习班的设计也是为了改进数据生产者和数据使用者对于性别敏感统计和社会经济指标的重要性以及对于收集和汇编针对性别的资料的认识,并且改进对现有数据的使用以填补数据空白,这些空白限制了对于妇女对发展的贡献的充分认识和评价。在拉罗通加(为南太平洋国家)和拉巴特(为法语非洲国家)举办了次区域一级的性别统计讲习班。计划为亚洲次区域(将在日本)和为南部非洲(将于1994年第三季度)举办讲习班。1992年末期在土耳其举办了一次国家讲习班,计划于1994年初期为多米尼加共和国举办一次讲习班。

67. 正在编写将在会议上提出的材料和资料,其中将有研究结果、改进的方法和实际的培训工具,将包括以下领域:评价妇女对发展的贡献的方法;妇女、环境与可持续发展;妇女与传播通讯;妇女取得信贷的机会以及信贷项目的性别影响;各种与性别有关的培训材料。

68. 将以个案研究的材料和有关评价妇女对发展的贡献的方法项目全球分析材料作为研训所对《世界妇女》增订版的贡献。

5. 联合国开发计划署(开发计划署)

69. 开发计划署署长肯定承诺支持会议的筹备活动。他在1993年11月2日给开发计划署驻地代表的信中强调,他预期驻地代表发挥联合国系统驻地协调员的作用,

对筹备过程作出贡献。他又提议各外地办事处直接支助各国政府编写提交会议的国别报告,动员和协调联合国社会的努力,鼓励民间社会参其事。提议的支助领域包括:散发资料来协助促进对会议及其主要议题的认识,赞助研讨会,支持制作视听材料来记录发展中国家妇女的经验、情操和声音。

70. 1995年的一期《人类发展报告》以妇女为专题。预期这份出版物将是在世界范围内散发的主要报告之一。

71. 开发计划署的亚洲及太平洋区域局资助了妇女促进发展非政府组织座谈会,这个由亚太经社会和菲律宾妇女职责国际委员会联合召开的座谈会于1993年11月16至20日在马尼拉举行。

72. 若干开发计划署的亚洲外地办事处正在支持不同的国别报告编写倡议。开发计划署的北京外地办事处正在同中国全国妇女联合会密切合作,协助它进行本国的筹备活动,以及为会议和非政府组织论坛作筹备。

73. 核可了一个利用妇女参与发展特别方案资源的区域间项目,专门协助会议的筹备。项目的标题为“使北京成功”。

74. 其他由特别方案资源资助的活动包括:

(a) 在选定国家里执行一个区域间性别统计方案,以便加强设立区分性别的统计资料的能力;

(b) 支持对现有以惠益妇女方案为目标的技术和财政合作活动进行一个全系统性研究;

(c) 开发计划署资助,并同妇女发展基金、联合卫理公会、非洲传播媒介妇女联合会、坦桑尼亚联合共和国传播媒介妇女协会、和AAMEG通信系统合作,将在赞比亚联合举办传播媒介区域研讨会,这个研讨会将至少培训25位女记者,从事电子和印刷媒介的国际会议采访活动。研讨会将让记者们熟识性别分析,传授以女性特有眼光从事实际新闻采访和报道的技能;

(d) 支助在“妇女之声”的框架内制作40分钟录象带,题为“参与康复:赞比亚

的妇女和生存斗争”。这个项目正在由全非洲教会会议和VSAFRIC制片公司进行；

(e) 支持一个中美洲分区项目，协助非政府组织和平民社会筹备1994年9月在阿根廷举行的妇女参与发展区域筹备会议，和为参加北京会议而进行筹备。该项目同每个参与国家协商，记录妇女状况和拟定关于未来政策和干预的建议。将设立一个信息系统来协助政府和平民社会把妇女的关切结合进分区域的政治、经济和社会过程；

(f) 支助瓦努阿图、所罗门群岛和巴布亚新几内亚建立妇女能力和在当地机构中促进妇女事务和使之纳入主流。

6. 联合国国际管制药物规划署

(药物管制规划署)

75. 联合国国际管制药物规划署、卫生组织和提高妇女地位司/政策协调和可持续发展部联合编写的一份题为“妇女、药物滥用和管制”专题文件正处于最后拟定阶段，并将把它提出作为1995年第四次妇女问题世界会议的背景文件。这份报告是卫生组织和药物管制规划署1991年开始的妇女与药物滥用项目的主要成果之一，它设法减少对药物的需求和妇女滥用药物的有害后果。这份文件也包括其他联合国机构的意见，把妇女作为积极分子而非受害人来对待，并且讨论妇女、药物滥用和人体免疫机能丧失病毒/人体免疫丧失综合症(HIV/AIDS)之间的关系。

76. 同时，药物管制规划署又在增加把妇女的关切结合进其外地方案的努力，尤其是以此为对象的备选发展项目，和特别组成部分。

7. 世界粮食计划署(粮食计划署)

77. 粮食计划署通过提供实质性财务支助来加入为《世界妇女：1970—1990趋势和统计资料》新订版的主要赞助集团。

78. 目前正在每一区域内的选定国家办事处拟定行动计划,以便把粮食计划署关于妇女参与发展的政策适用于现有和执行中的项目,包括从1985年对粮食计划署支助项目进行的妇女参与发展审查中吸取教训。

8. 国际劳工组织(劳工组织)

79. 劳工组织将对《1994年世界妇女参与发展作用调查》的编写作出贡献,并且是参与编写关于非正式部门一章的联合国领导机构。它也将对《世界妇女:1970—1990年趋势和统计资料》最新版的关于妇女工作和经济的一章作出贡献。劳工组织关于妇女就业平等的部门间项目的成果,和将于1994年4月举行的变化中世界妇女平等国际论坛的结果会作为会议的筹备投入。

80. 劳工组织正在区域一级通过编写关于就业和劳工问题的技术文件,提供文献资料和参加工作队和机构间会议来参与各区域会议和非政府组织座谈会的活动。它又在劳工组织区域研讨会、工作会议和其他活动中强调在所有有关北京会议的活动突出女工问题。

81. 在国家一级,劳工组织顾问和联络中心正在密切卷入国家报告的编写工作。它通过外地办事处给国家委员会提供新闻套件。一些外地办事处参加妇女参与发展援助国非正式网络,而其他办事处则被选定为区域会议和第四次妇女问题世界会议的筹备活动联络中心。

9. 联合国粮食及农业组织(粮农组织)

82. 粮农组织替1994年《关于妇女在发展中的作用的世界调查》编写关于妇女使用土地和自然资源权利的一节。它也对关于妇女享用信贷和财政机构权利的一节作出贡献。

83. 粮农组织的妇女参与发展联络中心,即妇女农业生产和农村发展事务处,拟定的第四次妇女问题世界会议活动方案集中于三个领域:粮食安全、粮食生产和粮食加工。它概述各技术司、粮农组织代表、区域办事处及ESHW能够对会议的筹备活

动作出的贡献。一份包括粮农组织和会议秘书处筹备活动资料说明和指导方针的资料包在粮农组织总部和外地的工作人员中广为分发。粮农组织的指导方针是会议秘书处国别报告筹备工作指导方针的补充。它们以农业和农村发展部为对象,鼓励给国别报告提供来自农业部门的资料。为了支持外地一级妇女的会议筹备工作,粮农组织鼓励各外地项目给诸如研讨会、培训、个案研究等具体活动提供经费。

84. 获提供经费的一些具体区域活动包括:

(a) 近东:同各成员国、援助方和非政府组织相协调,给近东从事农业的妇女制定一个政策框架和区域行动方案;

(b) 拉丁美洲和加勒比:粮农组织赞助支持农村妇女的区域机构网络。拉丁美洲和加勒比区域办事处充当给分区域网络提供援助的技术秘书处;

(c) 亚洲和太平洋:支助关于时间利用和统计资料 and 把性别考虑结合进政策拟定去的研究方案;

(d) 非洲:支持关于数据收集和识数方案的活动。

85. 1993年12月,粮农组织展开了题为“协助农村妇女筹备第四次妇女问题世界会议”的项目。项目第一期协助各国家委员会和农业部编写国别报告,目的在于把关于农村妇女和农业的信息和数据全面地纳入国别报告,和让各农业部的妇女参与发展股、处理农村妇女事务的非政府组织和农村妇女本身充分参与整个筹备过程。直到目前为止,总共有九个国家在项目的这一期下获得了技术援助。项目第二期旨在加强国家实施会议行将通过的《行动纲领》的能力。这个从1994年5月到会议和会议后的期间将包括三个主要领域:体制建设;技术活动和方案;发展人民组织和非政府组织。

10. 联合国难民事务高级专员办事处

(难民专员办事处)

86. 联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)在筹备1995年第四次妇

女问题世界会议方面主要集中于在区域筹备会议和在会议上确保关于妇女难民和回返者问题在全球妇女关切的较大框架下提出。

87. 难民专员办事处因此设立着重外地的办法,强调在国家一级同妇女难民和回返者和执行伙伴协商,以便确定具体的关切和行动范围。它们将会结合进难民专员办事处的区域战略并且进而纳入其全球行动议程。难民专员办事处在各阶段活动中都设法把妇女难民和回返者的关切结合进会议主要议题,同时提高公众对其具体情况的认识。

88. 各联络中心已被指定负责确保散发资料。难民专员办事处不打算安排专门针对1995会议的特殊活动。尽管如此,它希望能够集中落实一些使妇女获益的现行活动。此外,难民专员办事处将便利妇女难民参与会议的筹备工作。

89. 关于机构间的协调问题,难民专员办事处正在对联合国系统在日内瓦的组织和非政府组织之间的信息分享努力作出积极贡献。

11. 联合国贸易和发展会议(贸发会议)

90. 《1990年代最不发达国家行动方案》⁴第72段呼吁各最不发达国家采取适当措施来动员妇女,使她们以行动者和受益者的身份参与最不发达国家的发展进程。作为《行动方案》的一项后继行动,联合国贸易和发展会议秘书处在其关于最不发达国家的分析工作中考虑到与性别有关的方面,例如,特别在即将提交1994年贸发理事会第四十届会议第二部分的《1993年最不发达国家报告》中有关教育和保健服务的有关部分。

91. 作为1995年下半年举行的《1990年代最不发达国家行动方案》中期全球审查筹备过程的一部分,贸发会议正在计划组织一个关于“最不发达国家妇女参与发展”问题的专家组会议。这项活动旨在较佳地了解妇女在最不发达国家发展进程中发挥的作用,考虑促进妇女参与的途径,从而有助于在1990年代加速这些国家的发展进程。这个专家组会议的结果也将提交第四次妇女问题世界会议。

92. 贸发会议秘书处作为联合国系统科学和技术问题的联络中心,将在实务上支助性别和技术工作组的工作。目前正在由科学和技术促进发展委员会组织和筹备中的这个工作组将处理发展中国家的科学和技术所涉的性别问题。

93. 这个工作组构成科学和技术促进发展委员会1993—1995年期间工作方案的重要部分,筹备将于1995年举行的下一届科学和技术促进发展委员会会议。预期这个工作组将就科学技术领域中的妇女问题对第四次妇女问题世界会议及其《行动纲要》作出贡献。

12. 联合国教育科学及文化组织 (教科文组织)

94. 教科文组织1994—1995两年期的经常预算大幅度增加核拨给具体妇女活动的资源。教科文组织执行局建议把25%直接提供参加执行教科文组织方案成员国的资源核拨给直接使妇女受益的方案和项目。大会邀请成员国为此提出要求,藉此进一步强调国家参与和国家实施。约100个教科文组织国家委员会已经为妇女设立联络中心。通过这些中心,以及通过各区域和分区办事处,教科文组织预期能够接触到在其职务范围内的更多专业妇女,激发旨在克服妨碍妇女在教科文组织负责的所有领域内充分而平等参与的种种障碍的努力。

95. 预期国家委员会在参与方案下举办一些同第四次妇女问题世界会议有关的分区域会议和活动。

96. 目前正在设立一个由总干事主持的新协商委员会,以便与不同方案部门合作,促进新鲜观点和办法,拟定战略,审查政策指导方针,制定对性别敏感的监测系统以及教科文组织对北京会议的贡献。目前正在计划由咨询委员会、执行理事会成员、各常驻教科文组织代表团的成员以及教科文组织国家委员会参与的一系列协商。

97. 教科文组织正在积极参与1994年妇女在促进发展中的作用的世界性调查,和《世界妇女》的增订版。

98. 教科文组织关于第四次妇女问题世界会议的具体活动包括:

(a) 正在筹办1995年3月举行的妇女与传播媒介国际座谈会;

(b) 制定一个全球活动框架以支持女子和妇女的基本教育,并特别强调在非洲、阿拉伯国家和南亚的活动;

(c) 一整套活动,旨在促进妇女在传递文化价值方面发挥的关键作用;

(d) 组织一个国际论坛和圆桌会议,以及在非政府组织论坛上作展览,散发关于妇女在教科文组织业务范围内的地位的资料;

(e) 教科文组织的《信使》出版一期关于妇女的专刊(1995年7/8月)。

(f) 教科文组织《世界教育报告》1995年版集中报道女子和妇女教育;

(g) 教科文组织《世界科学报告》1995年版将包括有关性别问题部分。

99. 目前正在为会议拟定一个完整的教科文组织出版物和宣传材料计划,包括项目报告、刷新现有资料、和制作套件、录象带、电影和海报。也计划设立一份小型通讯,经常报道各教科文组织伙伴为北京会议计划和正在进行的种种活动。

13. 联合国儿童基金会(儿童基金会)

100. 儿童基金会已经就儿童基金会基于第四次妇女问题世界会议秘书处所发表的准则参与会议的筹备工作,向所有它的办事处发表的了准则。它们提供关于各项目标的一个摘要,以及筹备过程的一个纲要和期望儿童基金会各办事处在支助所有各级的筹备过程中所发挥的作用。来自实地办事处的报告显示,儿童基金会正密切参与各国政府所设立的国家筹备委员会的国家筹备过程,以及非政府组织的活动。

101. 为了促进儿童基金会在筹备过程的各项活动的协调,已经在纽约设立了一个工作队。这工作队定期开会,就儿童基金会参与会议筹备的工作,提供进一步的指导。

102. 通过女童倡议,儿童基金会已经高度优先注意消除在幼年阶段的性别差异。在这方面,儿童基金会正在筹备一次关于女童的全球协商会议,该会议将于1994年2月10日至16日在印度举行。

103. 除了直接支持国家一级的倡议,儿童基金会也对非政府组织对于会议的筹备活动提供直接支助。例如,儿童基金会已经向非洲妇女发展和通讯网提供财政援助,该网络已被非洲的非政府组织选来协调该地区的所有非政府组织活动。目前正在确认一些方法来支助其他的非政府组织。在这方面,已经要求儿童基金会区域办事处识别一些焦点人物来同各区域委员会和其他组织联系,以便积极参与区域的筹备过程。

14. 国际重建和开发银行

104. 两个主要文件将构成世界银行对于北京会议的实质贡献:1994年向理事局提出的性别政策文件--世界银行提出的第一个这类文件--以及一项特别研究,将在政策文件发表之后印发,以供广泛传阅。特别研究将包括深入的技术分析和关于世界银行的性别方案的优先领域的业务详细资料。

105. 欧洲和中亚地区将在1994年下半年主办一次讨论会,把妇女参与发展资金资助的工作,也就是关于女童教育、劳工市场、托儿、母亲保健和农村改革以及相关工作的调查结果,传达给各个国家、非政府组织和双边/多边机构。

106. 一项关于教育、劳工、农业、保健和营养、企业发展和财政服务的政策研究,目前正由教育和社会政策部编写。工作标题为“加强妇女对经济发展的贡献”。该文件将在1995年发表。

15. 国际货币基金组织(货币基金组织)

107. 国际货币基金组织(货币基金组织)对于国际财政有一个非常具体的任务。尽管如此,货币基金组织的管理主任已经表达他对于第四次妇女问题世界会议的关

切,并且愿意基于性别问题同货币基金组织的任务相关的信念,由货币基金组织工作人员监测会议的发展。因此,货币基金组织参与由会议秘书处召开的特设机构间会议,并且期望也参加会议本身。

16. 世界卫生组织(卫生组织)

108. 为了答复会员国要求全球妇女保健委员会除其他事项外,向所有主要的国际论坛,包括世界人权会议、国际人口与发展会议以及第四次妇女问题世界会议,提供投入,一个标题为“妇女保健方面的人权”的文件,已经在1993年6月提交世界人权会议。也将准备向第四次妇女问题世界会议提供投入。担任全球委员会秘书处的卫生组织工作组的一个显著目标是首先要利用现有的知识和专门知识,确保所有各级技术方案彼此的合作,以及同卫生组织和联合国系统的其他相关机构以及有关的非政府组织之间的合作。

109. 卫生组织内设立了一个关于妇女、保健和发展的时间常务委员会,以确保联合国的方案和第九次总工作方案,适当地注意到影响所有领域的妇女的健康的一些问题。为了促进在卫生组织总工作方案内结合妇女观点的过程,已经为方案管理人员拟订了一个指标名单。常务委员会也协调对于第四次妇女问题世界会议筹备过程的投入。

110. 一些卫生组织方案领域已经努力制订一些战略来显示疾病和健康条件同性别有关的方面。例如,妇女和药品问题是1993年8月举行的一次协商的主题。协商的结果将作为一个联合国全系统关于妇女、药品滥用和后天免疫机能丧失综合症/艾滋病的立场文件的基础,该文件将构成对于第四次妇女问题世界会议的一个贡献。

111. 其他的特点包括一个关于性别和保健研究的非正式工作组,该工作组在热带疾病研究和训练特别方案的协调下,召集讨论大家共同关切的性别研究问题。它的一项活动是拟订一个“健康妇女咨询指南”,主要供社区一级使用。

112. 卫生组织在人类生殖方面的研究、发展和研究训练特别方案,及其产妇健

康和安全母亲方案进行合作,建立和促使妇女的观点同有关人类生殖的研究以及提供生殖健康方面的服务相结合。在非洲和近东医疗妇女的国际协会会议的范围内,这两个方案共同安排了一个讲习班,讨论确保妇女的投入和参与以及建立一个有关各方之间的网络的途径和方法。

F. 东道国的安排

113. 一个由会议秘书长率领,由联合国秘书处代表参加的第一次规划特派团1993年6月1日至6日到达东道国。向东道国提供了一个联合国在北京举行第四次妇女问题世界会议的估计需要的一套草案。特派团同中国会议安排委员会一起工作,该委员会包括五个功能小组委员会。

114. 规划特派团审查了会议和非政府组织论坛的几个可能的地点。东道国提议,会议的开幕和闭幕式在人民大会堂举行。并提议会议本身应该在北京国际会议中心举行。关于非政府组织的论坛,有人认为北京工人体育服务中心将是其主要活动的一个可能地点。

115. 会议秘书处不断同东道国联系。下一个派往北京的规划特派团预期在1994年5月。

G. 政府间活动

116. 关于妇女与男子平等的第三次欧洲部长会议,1993年10月21日和22日在意大利的罗马举行,通过一项关于第四次妇女问题世界会议的声明,其中除了别的以外,敦促欧洲委员会部长委员会采取必要步骤,确保欧洲委员会向第四次妇女问题世界会议作出重大贡献。为达到该目的,它邀请欧洲委员会的部长委员会举行一次会议,以期待第四次妇女问题世界会议,集中注意平等的人权层面以及关于平等和民主的问题,在欧洲转型的国家中,这些问题也是特别相关的。预期该会议将在1994年举行。

117. 1993年7月5日至9日在塞浦路斯的尼科西亚举行的主管妇女事务的联邦部

长第四次会议,除其他事项外,讨论了筹备第四次妇女问题世界会议的问题。部长们关于关键的战略问题的一项说明,已于1993年10月提交给联邦政府元首会议。部长们在说明中表示,除其他事项外,他们相信在他们为第四次妇女问题世界会议进行筹备工作时,英联邦由于其成员的共同历史和基本政治价值,能够通过综合的具体行动,促进妇女完全平等的目标,作为世界其他地方的一个样板。英联邦政府首脑热烈地接纳该说明。他们表示支持部长们所提议的各项行动。

118. 不结盟运动1993年5月10日至13日在巴厘举行的经济合作部长级常务委员会会议,在其最后文件(A/48/338,附件)中,认为1995年的第四次妇女问题世界会议将是一个重要的机会来加强全球对于提高妇女地位的承诺。在这方面,它强调不结盟国家和其他发展中国家必须有效地参与筹备的过程和会议本身。朝向及早执行1992年9月1日至6日在印度尼西亚的雅加达举行的第十次不结盟国家运动首脑会议(参看A/47/675号文件,附件)的国家和政府元首的决定,部长级常务委员会敦促召开第四次不结盟国家部长会议,并将专门讨论妇女在发展中的作用,以便协调不结盟国家的立场。

119. 美洲间妇女委员会第二十六届(XXVI)大会,1992年10月23日通过了一项关于到1995年为止的筹备工作的决议。它表示,美洲间妇女委员会作为美洲国家组织的一个专门机构,应该协助各国进行筹备工作。它核可了筹备十年中期对妇女地位的提高进行区域评估的方针。

H. 非政府组织

120. 在过去一年,非政府组织的规划委员会为1995年非政府组织论坛和第四次世界妇女会议的活动,作出了关于若干活动的安排。在妇女地位委员会第三十七届会议期间所进行的协商,集合了来自100个以上的组织和世界所有地区的人。讲习班集中在制订导致区域论坛和1995年非政府组织论坛的行動的战略。作出了许多建议以加强资讯流向关心的非政府组织以及从非政府组织流向各国政府和联合国实体。

一个主要的重点是摆在公开的全球参与导向北京会议以及导向尽可能多的团体和组织的过程。一个关于协商的报告广泛分发。1993年9月,任命了一个泰国国民 Supatra Masdit 女士为规划委员会的召集人。一个新的执行主任预定在1994年2月1日就任。自从上一次报告以来,又有20个组织参加了规划委员会。

121. 非政府组织规划委员会的秘书处已经从维也纳迁到纽约,目前正为非政府组织就妇女地位委员会第三十八届会议的活动筹备安排。这个非政府组织的协商会议将开幕,首先是关于第四次妇女问题世界会议的筹备工作和文件情况的简报,其次是由与会人士开展的两周活动。根据所收到的来自非政府组织的要求,预定开始进行一系列的讲习班、研讨会和其他活动。

122. 关于参加北京会议和1995年非政府组织论坛的要求,已从许多来源来到。关心的团体之间获得协议,参与区域的会议是极为重要的。以曼谷为基地的亚洲和太平洋非政府组织工作组同亚太经社会和菲律宾妇女地位全国委员会合作,安排了非政府组织亚洲和太平洋讨论会,1993年11月在马尼拉举行。工作组在涉及方案和确保来自整个地区的非政府组织代表广泛出席方面,发挥了作用。

123. 目前正为五个区域筹备会议的活动进行规划,那些会议订于1994年举行。第二次亚洲和太平洋部长会议将收到马尼拉讨论会的结果。

124. 规划委员会同三个非政府组织妇女地位委员会(纽约、维也纳、日内瓦)合作,将就1995年妇女地位委员会第39届会议,安排一个协商会议。规划委员会成员也参与同他们的中国同事合作,筹备1995年在北京的非政府组织论坛的工作,以确保对于许多预期进行的活动例如讲习班、讨论会、影片和文化活动都有适当的设施。

125. 一个非政府组织的代表参加了由第四次妇女问题世界会议秘书长率领的第一个到北京的规划特派团。同中国主人就非政府组织论坛的可能地点进行了讨论。

二. 有关会议筹备工作的其他事项

126. 大会在其第47/95号决议中建议妇女地位委员会作为第四次妇女问题世界

会议的筹备机关,应该在其下一届会议审议1985年审查和评价联合国妇女十年:平等、发展与和平成就世界会议草拟的各项决议对第四次妇女问题世界会议的贴切性以避免工作重复,同时铭记这些决议尚未被世界会议通过,也未经大会审议。

127. 妇女地位委员会在其第37/7号决议第6节中,重申在于其第35/4号决议中的要求,及秘书长向委员会第三十八届会议提出一份关于针对有利于妇女的方案的技术和财务合作的报告,以及克服限制和增加这类合作的一个全面的计划的方针。由于提高妇女地位司从维也纳迁移到纽约,在联合国秘书处内关于该报告的工作已经延迟。同时,联合国秘书处已经能够确保妇发基金、开发计划署、人口基金以及世界银行在汇编该报告方面的财政和/或技术合作,该报告预期将在1994年第二届最后确定。

128. 妇女地位委员会在其第37/7号决议第6节中,也要求秘书长为委员会第三十八届会议编写一份关于行动论坛执行情况以及关于提高妇女地位方案的机构安排的报告,以及对于审议在妇女问题第四次世界会议:平等、发展与和平行动的议程项目的一些选择的评估。行动论坛草案第6节将载有关于对论坛的执行的结构安排的一些建议。所要求的报告将根据就本节的行动论坛草案的进一步讨论而编写,并且将提交1995年妇女地位委员会第三十九届会议。

注

¹ 《审议和评价联合国妇女十年:平等、发展与和平的成就世界会议的报告,1985年7月15至26日,内罗毕》(联合国出版物,销售品编号:E.85.IV.10),第一章A节。

² 社会统计和指标,K系列,第8号(联合国出版物,出售品编号:E.90.XVIII.3)。

³ 《世界人权会议报告,1993年6月14至25日,维也纳》(A/CONF.157/24(Part I)),第三章。

⁴ 《第二次联合国最不发达国家会议的报告,1990年9月3至14日,巴黎》(A/CONF.147/18),第一部分。

附件

1994-1995年期间活动日历

1994

- | | |
|---------------------------|--|
| 1月24至28日
纽约 | 关于妇女与财务的妇女世界银行专家组会议 |
| 1月31日至3月11日
日内瓦 | 人权委员会第五十届会议 |
| 2月1日至5日
新泽西州普林斯顿 | 第四次妇女问题世界会议关于青年参与的协商会议 |
| 3月3日至4日
纽约 | 妇女问题第18次机构间会议 |
| 3月3日至4日
纽约 | 非政府组织协商会议 |
| 3月2日至18日
纽约 | 非政府组织研讨会和讲习班 |
| 3月7日至18日
纽约 | 妇女地位委员会第三十八届会议 |
| 4月
4月4日至23日
纽约 | 劳工组织变化中世界的妇女平等问题国际论坛
人口与发展国际会议筹备委员会第三届会议 |
| 4月6月至7日
墨西哥,瓜达拉哈拉 | 妇女问题会议,拉美加经委会和美洲间开发银行共同赞助 |
| 4月11日至15日
西班牙,托莱多 | 筹备第四次妇女问题世界会议的欧洲联盟会议 |
| 6月7日至14日
印度尼西亚,
雅加达 | 第二次关于妇女参与发展的亚洲和太平洋部长会议(为第四次妇女问题世界会议的区域筹备委员会) |

- 8月1日至6日 北欧论坛
芬兰, 图尔库
- 8月22日至9月2日 世界社会发展首脑会议筹备委员会第二次食物会议
纽约
- 第三季 (提议的)非政府组织/欧洲经委会研讨会
日内瓦
- 9月 教科文组织暴力和性剥削问题国际专家会议
大韩民国, 汉城
- 9月4日至8日 妇女参与发展区域专家组会议(西亚)
约旦, 安曼
- 9月5日至13日 国际人口与发展会议
埃及, 开罗
- 9月 非政府组织拉丁美洲和加勒比区域论坛
阿根廷, 马德普拉塔
- 9月26日至30日 拉丁美洲和加勒比区域筹备会议
阿根廷, 马德普拉塔
- 9月17日至21日 欧洲区域筹备会议
奥地利, 维也纳
- 10月 (提议的)非政府组织欧洲区域论坛
奥地利, 维也纳
- 11月6日至10日 西亚区域筹备会议
约旦, 安曼
- 11月14日至17日 非政府组织非洲区域论坛
塞内加尔, 达卡尔
- 11月16日至23日 非洲区域筹备会议

塞内加尔, 达卡尔
妇女地位研训所, 妇女、环境和健康问题区域间会议
多米尼加共和国,
圣多明各

1995

1月16日至27日	世界社会发展首脑会议筹备委员会第三次实务会议
1月15日至2月2日	消除对妇女歧视委员会
1月30日至3月10日	人权委员会
日内瓦	
2月	欧洲委员会期待第四次妇女问题世界会议：“民主与平等：挑战或乌托邦”的会议
3月	教科文组织妇女和媒体问题国际讨论会
3月6日至12日	世界社会发展首脑会议
哥本哈根	
3月9日至10日	妇女问题第19次机构间会议
纽约	
3月9日至24日	非政府组织协商和会议
纽约	
3月13日至24日	妇女地位委员会第三十九届会议
纽约	
8月30日至9月8日	非政府组织论坛
中国, 北京	
9月4日至15日	第四次妇女问题世界会议
中国, 北京	